TRUE FOOD SERVICE EQUIPMENT, INC.
2001 East Terra Lane • O'Fallon, Missouri 63366-4434
(636) 240-2400 • FAX (636) 272-2408 • INT'L FAX (636) 272-7546 • (800) 325-6152
Service pièces détachées (800) 424-TRUE • N° de FAX du service pièces détachées (636) 272-9471

GUIDE D'INSTALLATION DES MODELES A RIDEAU D'AIR FROID

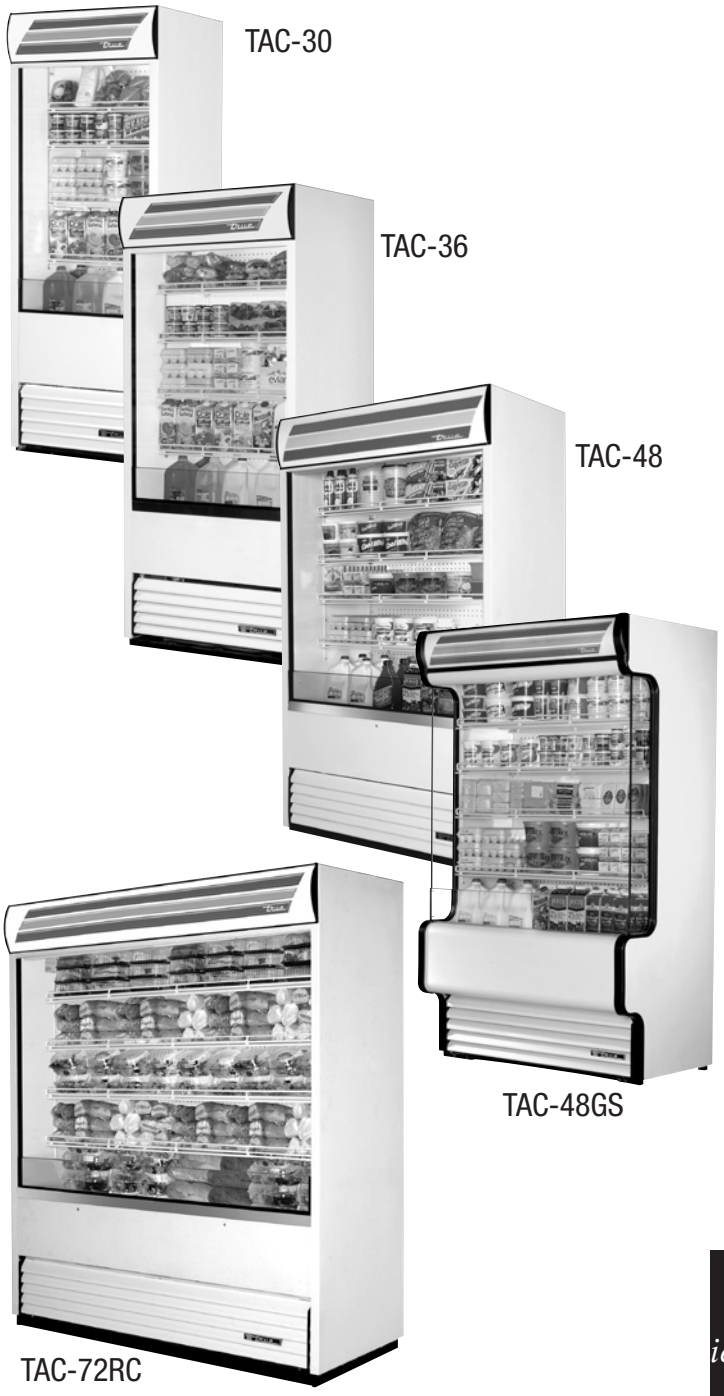


TABLE DES MATIERES

Informations sur la sécurité
Conseils d'installation pour TAC 48 ——— 1
Mesures de sécurité ——— 2
Mise au rebut appropriée ——— 3
Branchements électriques ——— 4
Adaptateurs de prises ——— 4

Installation et mode d'emploi
Prise en main ——— 5
Outils nécessaires ——— 5
Déballage ——— 5
Mise en place ——— 6
Installation des pieds et roulettes ——— 7
Mise à niveau du meuble ——— 7
Installation électrique ——— 7
Conducteurs et circuits A ——— 8
Démarrage ——— 9
Réglage mécanique des température en altitude – 10-11
Instructions de dégivrage programmé pour les modéles ——— 12
Regulateur de temperature numerique pour les modeles TAC ——— 13-14
LAE Commande Électronique ——— 15-23
Installation des appareils a telecommande ——— 24
Installation et mise en service des rayonnages —— 25-26

Maintenance, entretien et nettoyage
Nettoyage du condenseur ——— 27-28
Entretien et nettoyage du matériel en inox ——— 29-30
Remplacement des ampoules électriques ——— 30
Garantie (U.S.A. et Canada seulement) ——— 31

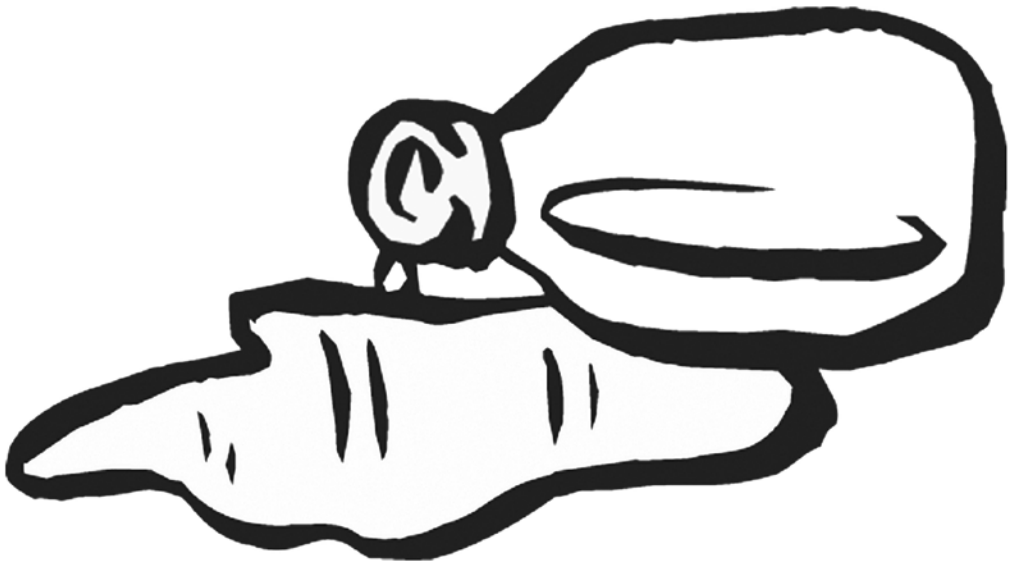
FELICITATIONS !

Vous venez d'acheter ce qui se fait de mieux en matière de réfrigération commerciale. Vous pouvez espérer un fonctionnement impeccable pendant des années.

TAC (MODELES A RIDEAU D'AIR FROID TRUE)

..... www.truemfg.com .....

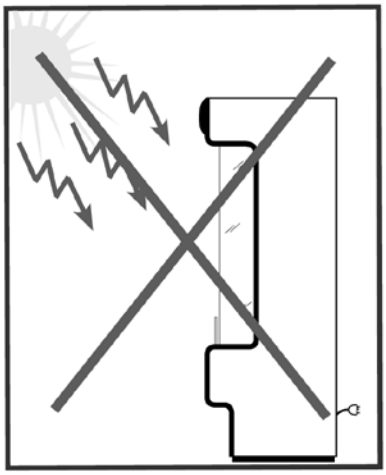
AVIS A LA CLIENTELE:



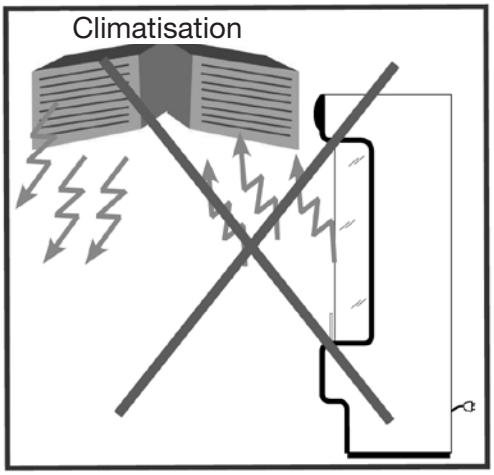
La perte ou la dégradation de marchandises dans votre réfrigérateur á rideau d'air True n'est PAS couverte par la.

True Manufacturing Company, Inc.

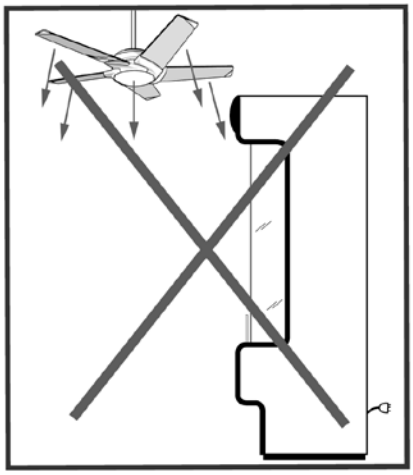
TAC (Armoire à rideau d'air) Conditions d'installation



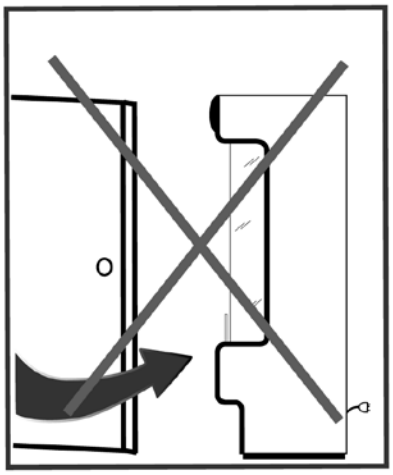
• L'armoire ne doit pas être installée face aux rayons du soleil



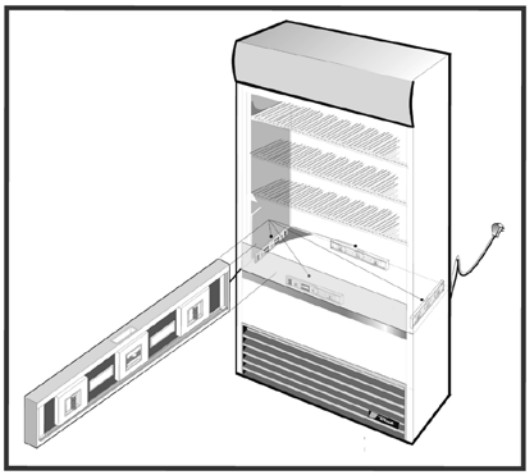
• L'armoire ne doit pas être positionnée sous une bouche de climatisation



• L'armoire ne doit pas être installée sous un ventilateur

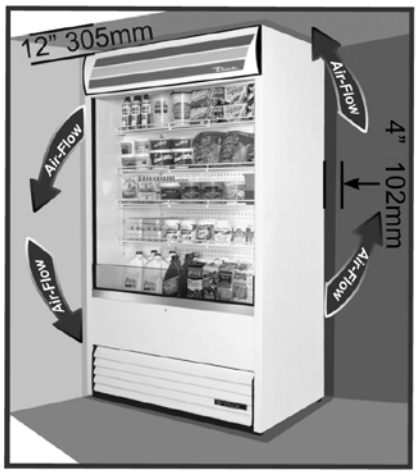


• L'armoire ne doit pas être placée près d'une porte



• Lors de l'installation, l'armoire doit être mise de niveau

• Assurez une bonne circulation d'air autour du meuble



• La température du local ne doit pas excéder 25˚C et 55% d'humidité pour un fonctionnement optimum

• Ne pas surcharger les étagères

4/13/06 SB

INFORMATIONS SUR LA SECURITE

Comment entretenir votre réfrigérateur TRUE afin qu'il fonctionne de la manière la plus efficace

Vous avez choisi un des meilleurs réfrigérateurs professionnels. Il a été fabriqué suivant des contrôles de qualité stricts et avec les meilleures composants du marché. S'il est correctement entretenu, votre réfrigérateur TRUE vous offrira des années de fonctionnement sans panne.

ATTENTION !

Veuillez utiliser cet appareil uniquement pour les fonctions pour lesquelles il a été conçu et qui sont décrites dans ce guide d'utilisateur.

POUR CONNAÎTRE LE TYPE DU RÉFRIGÉRANT UTILISÉ VOIR L' ÉTIQUETTE SITUÉE À L 'INTÉRIEUR DE L'ARMOIRE.

Cette armoire peut être équipée du gaz fluoré à effet de serre agréé par le Protocole de Kyoto (Merci de ce reporter à l'étiquette située à l'intérieur du meuble pour connaître la quantité et le type de gaz utilisé) Potentiel de Réchauffement Global du 134A: 1300. du R404: 3800

Pour une réfrigération avec hydrocarbure seulement (R290) voir ci-dessous.

- **DANGER** - RISQUE DE FEU OU D'EXPLOSION. LE FRIGORIGÈNE EST INFLAMMABLE. NE PAS UTILISER D'APPAREILS MÉCANIQUES POUR DÉGIVRER LE RÉFRIGÉRATEUR. NE PAS PERFORER LA TUBULURE CONTENANT LE FRIGORIGÈNE.
- **DANGER** - RISQUE DE FEU OU D'EXPLOSION. LE FRIGORIGÈNE EST INFLAMMABLE. CONFIER LES RÉPARATIONS À UN TECHNICIEN SPÉCIALISÉ. NE PAS PERFORER LA TUBULURE CONTENANT LE FRIGORIGÈNE.
- **ATTENTION** - RISQUE DE FEU OU D'EXPLOSION. LE FRIGORIGÈNE EST INFLAMMABLE. CONSULTER LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE/GUIDE DE RÉPARATION AVANT DE TENTER UNE RÉPARATION. TOUTES LES MESURES DE SÉCURITÉ DOIVENT ÊTRE RESPECTÉES.
- **ATTENTION** - RISQUE DE FEU OU D'EXPLOSION. ÉLIMINER CONFORMÉMENT AUX RÈGLEMENTS FÉDÉRAUX OU LOCAUX. LE FRIGORIGÈNE EST INFLAMMABLE.
- **ATTENTION** - RISQUE DE FEU OU D'EXPLOSION SI LA TUBULURE CONTENANT LE FRIGORIGÈNE EST PERFORÉE ; SUIVRE LES INSTRUCTIONS DE MANUTENTION AVEC SOIN. LE FRIGORIGÈNE EST INFLAMMABLE.
- **ATTENTION** - EVITER TOUTES OBSTRUCTIONS DES OUVERTURES DE VENTILATION QUE CE SOIT DANS LA PIÈCE OÙ L'ARMOIRE EST SITUÉE OU SUR L'ARMOIRE ELLE-MÊME.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des mesures de sécurité de base doivent être respectées :

- Ce réfrigérateur doit être correctement installé et placé conformément aux instructions d'installation avant tout usage.
- N'autorisez aucun enfant à grimper, se tenir ou s'accrocher aux étagères du réfrigérateur. Il pourrait endommager le réfrigérateur et se blesser gravement.
- Ne touchez pas les surfaces froides dans le compartiment du réfrigérateur lorsque vos mains sont humides ou mouillées. Votre peau pourrait adhérer à ces surfaces extrêmement froides.
- Ne stocker ni n'utilisez d'essence ou tout autre produit volatile ou liquide inflammable près de cet appareil ou d'un autre.
- Éloignez vos doigts des endroits où vous pourriez vous pincer, les espacements entre les portes et le bacs sont petits par obligation, faites attention quand des enfants se trouvent à proximité.

REMARQUE

Il est fortement conseillé de faire effectuer l'entretien par un professionnel.

- Débranchez le réfrigérateur avant de le nettoyer ou d'effectuer des réparations.
- Un réglage du contrôle de la température sur 0 ne coupera pas l'alimentation.

DANGER!

LES ENFANTS PEUVENT RESTER ENFERMES

MISE AU REBUT ADEQUATE DU REFRIGERATEUR

Les cas d'enfants qui restent enfermés et étouffés ne sont pas des problèmes du passé. Des vitrines mises à la décharge ou abandonnées sont toujours dangereuses... même si elles ne restent là que « quelques jours ». Si vous vous débarrassez de votre vieille vitrine, veillez à respecter les instructions données ci-dessous pour éviter les accidents.

Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :

- Enlever les portes.
- Laisser les rayonnages en place pour empêcher les enfants de s'introduire facilement à l'intérieur.

Elimination du gaz de réfrigération

Votre vieux réfrigérateur peut être équipé d'un système de refroidissement utilisant des produits chimiques nocifs pour la couche d'ozone. Si vous jetez aux déchets votre vieux réfrigérateur, assurez-vous que le gaz de réfrigération soit enlevé par un technicien de service qualifié qui sache comment éliminer ces produits de manière correcte. Si vous laissez dégager intentionnellement des gaz réfrigérants, vous êtes passable d'amendes et d'emprisonnement sous les conditions des règlements sur l'environnement.

UTILISATION DES RALLONGES ELECTRIQUES

N'UTILISEZ JAMAIS DE RALLONGE ELECTRIQUE! TRUE n'accorde pas de garantie à une vitrine branchée sur une rallonge électrique.

PIÈCES DE RECHANGE

- Les pièces détachées devront être remplacées par des composants identiques.
- L'entretien devra être fait par une personne agrée, pour réduire au maximum les risques possible en raison de pièces détachées incorrectes ou de manipulation incorrecte.
- Les éclairages doivent être remplacées uniquement par des éclairages identiques.
- Si le cordon fourni est endommagé, il doit être remplacé par un cordon identique ou un cordon disponible chez le fabricant ou son agent de service.

INFORMATIONS SUR LA SECURITE

AVERTISSEMENT !

BRANCHEMENT ELECTRIQUE

Ne pas, en aucune circonstance, sectionner ou enlever la fiche de la terre du câble d'alimentation. Pour votre propre sécurité, cet équipement doit être parfaitement raccordé à la terre.

Cet appareil est équipé d'une prise avec terre afin de minimiser les risques d'électrocution.

Faire vérifier la prise murale et le circuit par un électricien qualifié pour s'assurer que la prise est correctement reliée à la terre.

Si lq prise électrique ne comporte que deux branches, il est de votre responsabilité de changer obligatoirement cette dernière par une prise équipée d'une terre

La vitrine doit toujours être branchée sur son propre circuit électrique dont la tension nominale correspond à celle de la plaque signalétique.

Ceci produit les meilleurs résultats et empêche aussi la surcharge des circuits de câblage du bâtiment, les câbles surchauffés pouvant causer un incendie.

Ne jamais débrancher le congélateur en tirant sur le câble électrique. Toujours saisir fermement la prise et la retirer directement du mur.

Réparer ou remplacer immédiatement tous les câbles d'alimentation effilochés ou abîmés. Ne pas utiliser de câble présentant des fentes ou des traces de frottement sur sa longueur ou à l'une de ses extrémités.

Faire attention de ne pas faire rouler le meuble sur le câble ou de l'abîmer en éloignant l'appareil du mur.

UTILISATION D'ADAPTATEURS ELECTRIQUES

Ne jamais utiliser de rallonge électrique! En raison des dangers potentiels d'utilisation dans certaines circonstances, nous vous recommandons instamment de ne pas utiliser d'adaptateur électrique.

GUIDE D'INSTALLATION ET MODE D'EMPLOI

PRISE EN MAIN

Pour assurer le bon fonctionnement de votre appareil dès le premier jour, il doit être correctement installé. Nous vous conseillons vivement de faire installer votre appareil TRUE par un mécanicien et un électricien qualifiés. Les frais d'installation par un professionnel ne sont pas une dépense inutile.

Avant de commencer à installer votre appareil TRUE, vérifier soigneusement l'existence de dégâts dus au transport. En cas de dommage, porter immédiatement plainte auprès du transporteur assurant la livraison.

***TRUE** n'est pas responsable des dommages causés lors du transport.*

OUTILS NECESSAIRES

- Clé anglaise
- Tournevis cruciforme
- Niveau

DEBALLAGE

Il est recommandé de procéder comme suit pour sortir l'appareil de son emballage.

A. Retirer l'emballage extérieur en ôtant les clous pour carton ondulé « tri-wall » du socle. Enlever les quatre (4) coussins d'angle en carton et la housse anti-poussières.

B. Vérifier s'il existe des dommages cachés. De nouveau, porter immédiatement plainte auprès du transporteur en cas de dommage.

C. Amener l'appareil le plus près possible de son emplacement final avant de retirer le socle de bois.

CONSEILS POUR L'INSTALLATION

Conseils pour l'installation

- Placer le meuble dans un endroit à l'abri des courants d'air
- Une circulation d'air excessive autour du meuble peut avoir une incidence sur le débit d'air (rideau d'air) à l'intérieur de la vitrine.
- Pas d'alimentation CVC ou évent de retour d'air froid faisant entrer ou expulser l'air du meuble.
- Pas de seuils de portes
- Pas de ventilateurs au plafond
- Ne pas exposer directement à la lumière solaire.

REMARQUE

Vérifier qu'il y a suffisamment d'espace derrière le meuble et au-dessus. Il nécessaire d'avoir un espace de 4" (10.5 cm) derrière et de 12" (30.5 cm) au-dessus.

- Température ambiante maximale de 75° F (23° C) et 55 % d'humidité relative

MISE EN PLACE

ATTENTION: *Soyez certain qu'il y a une ventilation adéquate dans votre piéce. Dans des conditions de chaleur extrémes, vous pouvez installer un ventilateur d'extraction. La garantie est NULLE si la ventilation est non suffisante.*

DIRECTIVES ***(Pour un fonctionnement optimum de votre armoire, vous devez respectez les directives suivantes)***

Armoires à rideau d' air – 10.5 cm d' espace libre à l' arrière et 30.5 cm sur le dessus.

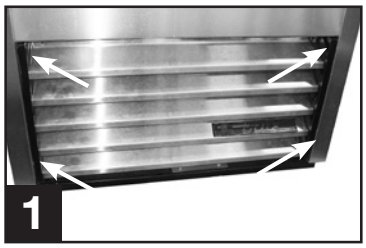
A. ENLEVER LA GRILLE A LAMELLES : Retirer les vis Phillips situées de chaque côté de la grille à lamelles. (voir image 1).Retirer la grille du devant de l'armoire (voir image 2). (Reinstallation de la grille la lamelles: Placer la grille entre les supports situés à la base de l'unité. (voir image 3) Pousser fort pour mettre en place la grille.)

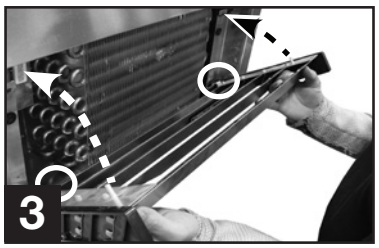
B. Les boulons du socle se trouvent sur chacun des quatre angles à l'intérieur de la base du meuble. (Voir photo 4).

C. Retirer les boulons du socle. (Voir photo 5).

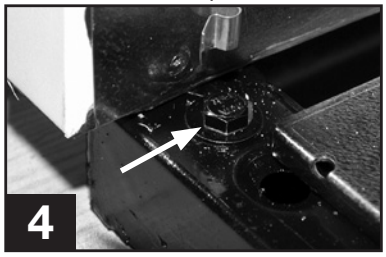
D. Couper les sangles le cas échéant. (Voir photo 6).

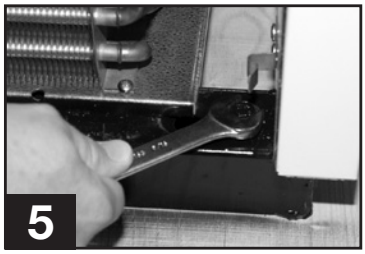
E. Sortir le meuble du socle avec précaution.

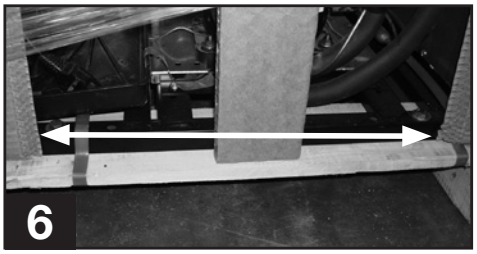




Dépose du socle de la base du meuble.







TAC-14GS Démontage de de la grille de façade:
Retirez les 2 vis situées de chaque côté de la grille de façade (Voir photo 7). Enlevez la grille de l'armoire (Voir photo 8)

GUIDE D'INSTALLATION ET MODE D'EMPLOI

INSTALLATION DES PIEDS ET ROULETTES

Pieds réglables :

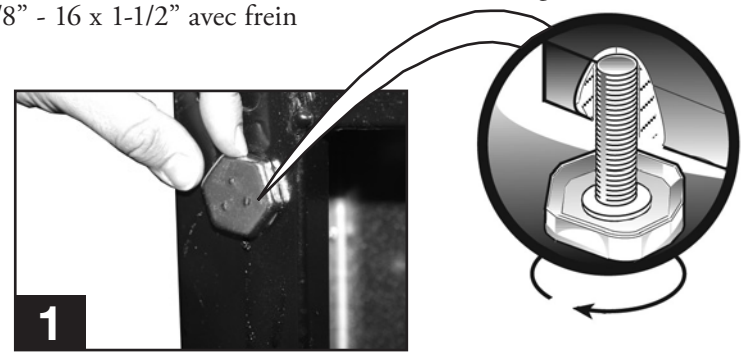
Si le meuble n'est pas d'aplomb, utiliser une clé plate et tourner les extrémités réglables des pieds jusqu'à ce qu'il soit à niveau. (Voir image 1).

Installation des roulettes : (Contenu du kit)

2 - Support de fixation de roulette

2 - Roulette, diamètre de 2,5" (6 cm) avec une tige filetée de 3/8" - 16 x 1-1/2" sans frein

2 - Roulette, diamètre de 2,5" (6 cm) avec une tige filetée de 3/8" - 16 x 1-1/2" avec frein



Les pieds réglables à la base du meuble peuvent être reculés pour la mise à niveau.

4 - Joint, plat, diamètre int. 3/8" x 1" (2,5 cm) diamètre ext.

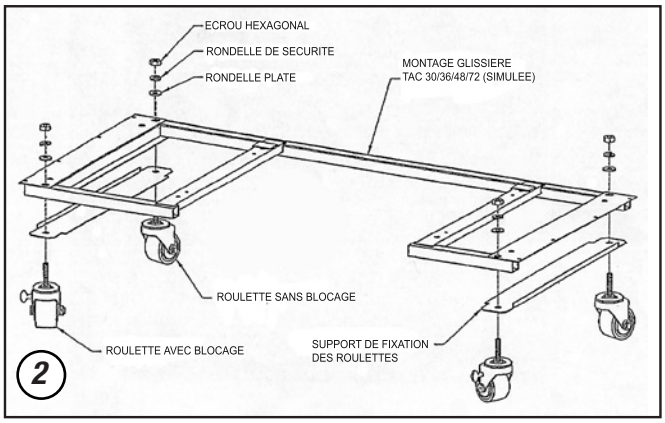
4 - Rondelle de sécurité, diamètre int. 3/8".

4 - Ecrou hexagonal 3/8" - 16

(Voir image 2).

ATTENTION

Pour ne pas endommager la glissière inférieure de montage, soulever lentement l'armoire pour la mettre debout après l'installation des roulettes.



MISE A NIVEAU

Montage des roulettes:

A. Installer l'appareil sur son emplacement définitif.. S'assurer que la ventilation de la pièce est suffisante. En cas de fortes chaleurs (+ de 23°C) vous pouvez envisager l'installation d'un extracteur d'air.

AVERTISSEMENT

La garantie est annulée en cas de ventilation insuffisante.

B. Il est très important de mettre correctement à niveau votre vitrine réfrigérée TRUE pour qu'elle fonctionne bien (modèles non transportables) L'élimination de la condensation et le fonctionnement efficace des portes sont fonction de la mise à niveau.

C. L'appareil doit être mis à niveau à l'intérieur du meuble de l'avant vers l'arrière et de chaque côté à l'aide d'un niveau.

D. S'assurer que le ou les tuyaux de vidange sont placés dans le bac de condensation.

E. Dégager le câble et la prise de la partie inférieure à l'arrière du réfrigérateur (ne pas le brancher).

F. L'appareil doit se trouver assez près de l'alimentation électrique pour ne jamais utiliser de rallonge électrique.

AVERTISSEMENT

Les garanties des armoires sont annulées si le cordon d'alimentation électrique d'origine est modifié. TRUE ne garantit pas les appareils qui sont connectés à une rallonge électrique.

INSTALLATION ELECTRIQUE

A. Avant de brancher votre nouvel appareil sur l'alimentation électrique, vérifier la tension d'arrivée avec un voltmètre. Au cas où la tension relevée n'est pas au moins égale à 100 % de la tension nominale d'utilisation, corriger immédiatement la situation.

B. Tous les appareils sont équipés d'un cordon d'alimentation et doivent être continuellement alimentés à la tension appropriée. Consulter la tension sur la plaque d'identification de l'armoire.

TRUE exige que l'appareil soit branché sur un circuit dédié à usage unique. Dans le cas contraire, la garantie est annulée.

AVERTISSEMENT

Les garanties du compresseur sont annulées si le compresseur est grillé en raison d'une basse tension.

AVERTISSEMENT

La prise de terre du cordon d'alimentation ne doit pas être retirée !

AVERTISSEMENT

N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage alimentaires des appareils à moins qu'ils ne soient d'un type recommandé par le fabricant.

REMARQUE

Pour donner la référence du schéma de câblage : retirer le bas de la grille arrière. Le schéma de câblage se trouve à l'intérieur de la paroi du meuble.

CONDUCTEURS ET CIRCUITS

Calibre de fils pour chute de tension de 2 % dans les circuits d'alimentation

115 Volt	Distance en pieds au centre de la charge											
A	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**	**90**	**100**	**120**	**140**	**160**
2	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
3	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
4	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12
5	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
6	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
7	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8
8	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
9	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
10	14	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	8
12	14	14	12	12	10	10	10	8	8	8	8	6
14	14	14	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6
16	14	12	12	10	10	8	8	8	8	6	6	6
18	14	12	10	10	8	8	8	8	8	8	8	5
20	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5
25	12	10	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4
30	12	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4	3
35	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	3	2
40	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2
45	10	8	6	6	6	5	4	4	3	3	2	1
50	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1

Calibre de fils pour chute de tension de 2 % dans les circuits d'alimentation

230 Volt	Distance en pieds au centre de la charge											
A	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**	**90**	**100**	**120**	**140**	**160**
5	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
6	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
7	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12
8	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12
9	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10
10	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
12	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8
16	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
18	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
20	14	14	14	12	10	10	10	10	10	8	8	8
25	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	6	6
30	14	12	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6
35	14	12	10	10	10	8	8	8	8	6	6	5
40	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5
50	12	10	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4
60	12	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4	3
70	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	2	2
80	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2
90	10	8	6	6	5	5	4	4	3	3	1	1
100	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1

DÉMARRAGE

A. Le compresseur est prêt à l'emploi. Brancher l'appareil.

L'UTILISATION DU BAC CHAUFFANT EN OPTION.

ATTENTION

Cet appareil comporte deux cordons d'alimentation. Débrancher les deux cordons avant de déplacer l'appareil ou d'en effectuer l'entretien.

ATTENTION

Cet appareil comporte deux cordons d'alimentation. Brancher chacun des cordons sur une prise reliée à un circuit de dérivation individuel.

ATTENTION

Cet appareil comporte plus d'un interrupteur général (prise).

B. Positionner la température sur le n°4 donne une température approximative de 33°F à 38°F (0,5°C à 3,3°C) dans les réfrigérateurs. Laisser le réfrigérateur en marche pendant plusieurs heures et refroidir totalement le meuble avant de modifier le réglage.

C. De trop nombreuses interventions sur le régulateur peuvent entraîner des problèmes pour le service après-vente. S'il est nécessaire de remplacer le régulateur de température, il faut le commander auprès d'un distributeur ou d'un fournisseur de pièces agréés.

D. Il est essentiel d'avoir un bon débit d'air dans votre appareil TRUE. En rangeant les marchandises, faire attention qu'elles n'appuient pas sur le mur arrière et ne se trouvent pas à moins de 4 pouces (10 cm) du logement de l'évaporateur. L'air refroidi sortant du serpentin doit circuler devant la partie avant des rayonnages.

REMARQUE

Si l'appareil est débranché ou arrêté, attendre cinq minutes avant de le redémarrer.

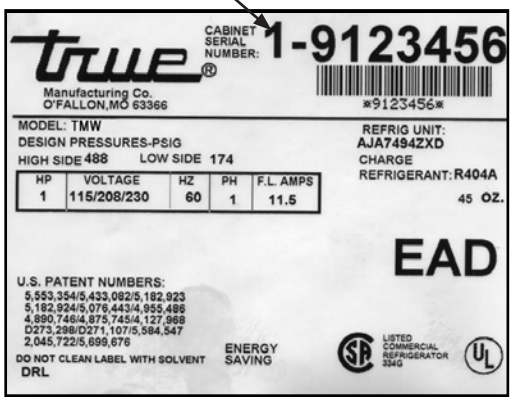
RECOMMANDATION

Avant de charger les marchandise, nous vous recommandons de faire fonctionner l'appareil TRUE à vide pendant deux ou trois jours. Ceci permet de s'assurer que le câblage et l'installation électriques sont corrects et qu'il n'y a pas eu de dommage lors du transport. Pour mémoire, notre garantie d'usine ne couvre pas la perte des marchandises !

PIECES DE RECHANGE

TRUE conserve dans ses archives le numéro de série de votre vitrine.. Au cas où il serait nécessaire d'obtenir une pièce de rechange, pendant la durée de vie de votre meuble, vous pouvez la demander en fournissant le numéro du modèle et le numéro de série à la société où vous l'avez achetée. Appeler le (800)-424-TRUE (ligne directe vers le service des pièces détachées). (800)-325-6152 (États-Unis et Canada seulement) ou appeler le (636)-240-2400.

Numéro de série



APPAREILS A TELECOMMANDE

(cette partie concerne uniquement les télécommandes)

- Les vitrines à télécommande doivent être commandées en tant que telles. Il n'est pas recommandé de transformer une installation frigorifique autonome standard en installation télécommandée.
- Toutes nos armoires avec compresseur à distance doivent avoir un raccordement électrique direct.
- Les vitrines à télécommande ne sont pas disponibles avec des roulettes.
- Toutes les vitrines sont standard et utilisent le fluide frigorigène 404A.
- Toutes les vitrines à télécommande sont standard et comportent un détendeur, une électrovanne liquide, un bac de condensation chauffant et un programmateur de dégivrage, le cas échéant.
- Contacter le service technique au sujet des exigences en matière de BTU.
- Aucun câblage n'est nécessaire entre le meuble et le groupe compresseur condenseur.
- Toutes les vitrines à télécommande achetées chez TRUE ont une tension de 208/230 volts monophasée.

En cas de questions au sujet de cette section, appeler TRUE au 1-855-372-1368.

RÉGLAGE MÉCANIQUE DES TEMPÉRATURE EN ALTITUDE

Outils nécessaires :

- Tournevis cruciforme
- un tournevis à douille de ¼ pouce
- Tournevis pour vis à fente (standard)
- Clé d'Allen

Réglages du régulateur de température :

Étape 1

Débrancher l'appareil réfrigérant

Remarque (Réfrigérateur) :

Emplacement du bouton régulateur de température

À l'intérieur du meuble, à la base, à gauche, encastré dans l'arrière du meuble

Étape 2

Dévissez deux vis, une dans chaque angle en bas du meuble. Ensuite, le plancher du meuble peut être retiré et mis de côté. Faites attention de ne pas érafler l'intérieur du meuble en retirant le plancher (Voir figure 1)

Étape 3

Les supports d'étagères de chaque côté du cabinet se retirent en dévissant trois vis à tête hexagonale (1/4 po) de chaque côté. Les meubles de plus grande taille comprennent un support d'étagère central qui doit être retiré.

Étape 4

Une fois que les supports d'étagère sont enlevés, le couvercle du serpentin de l'évaporateur doit être retiré. Dévissez quatre vis à tête hexagonales (1/4 po) situées à l'intérieur du meuble, à la base, sur le panneau du fond. Retirez ensuite le couvercle en soulevant la base. Le haut du couvercle glisse vers le bas tandis que vous retirez la base. (Voir figure 2).

Avertissement
Portez des gants de protection en soulevant le couvercle du serpentin du condensateur.

Étape 5

Une clé d'Allen de 5/32 est nécessaire pour régler le déclenchement de la température. En tournant une fois dans le sens des aiguilles d'une montre, la température monte de 2 ou 3° F. (Voir figure 3).

Avertissement
Ne tournez pas la vis de déclenchement sur plus d'un tour par rapport aux réglages d'usine.

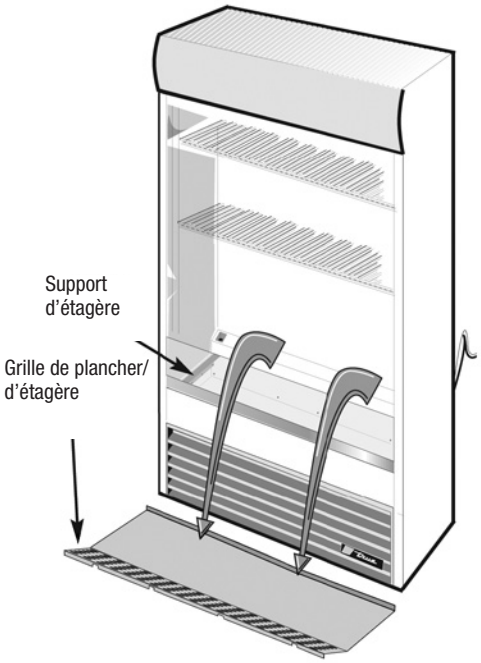


Figure 1

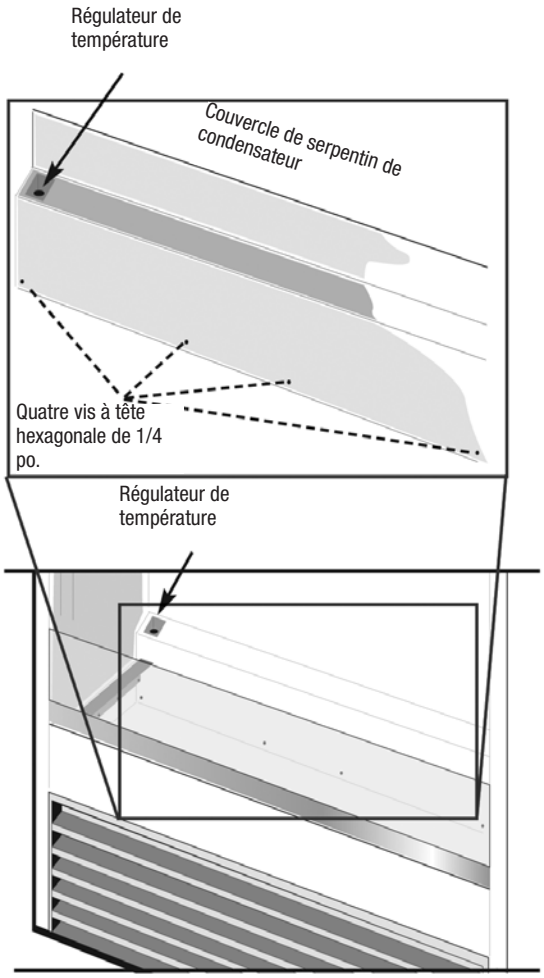

Régulateur de température
Couvercle de serpentin de condensateur
Quatre vis à tête hexagonale de 1/4 po.
Régulateur de température

Figure 2

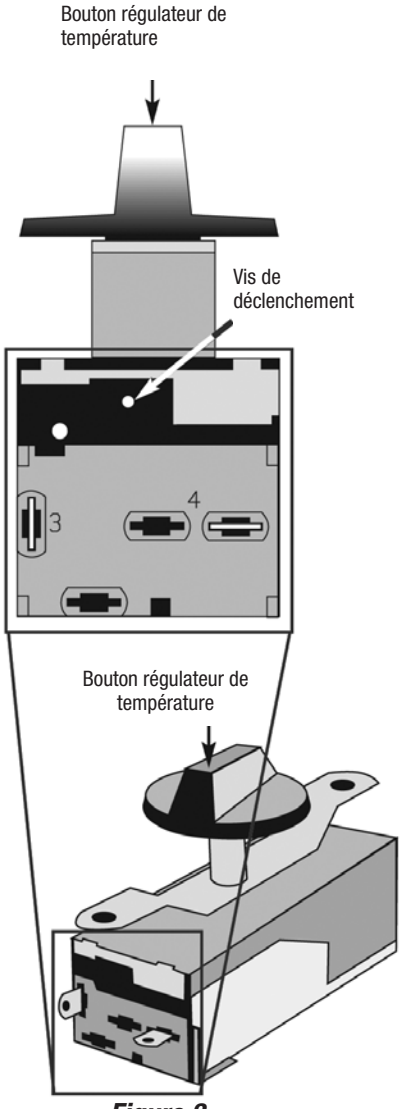


Figure 3

RÉGLAGE MÉCANIQUE DES TEMPÉRATURE EN ALTITUDE

Réglages du régulateur de température :

Un présentoir à rideau d'air subit l'influence de la température et de l'humidité relative ambiantes de son environnement.

A. Le bouton et l'appareil régulateurs sont disposés sur le panneau arrière intérieur gauche du meuble, à environ 15 cm (6 po) au dessus du plancher du meuble, à un endroit encastré , près du serpentin du condensateur. Voir page 5 pour trouver l'emplacement du régulateur de température.

- Pour monter la température (réchauffer le meuble), tournez le bouton régulateur en sens inverse des aiguilles d'une montre.

-Pour baisser la température (refroidir le meuble), tournez le bouton régulateur dans le sens des aiguilles d'une montre

B. Si les réglages indiqués ci-dessus ne donnent pas les résultats souhaités, il est possible d'en faire d'autres sur place. Débrancher l'alimentation électrique du meuble. Retirez l'ensemble du panneau arrière sur lequel le régulateur de température est monté :
(Voir figures 1 et 2).

La sonde de température est insérée dans la partie gauche du serpentin du condensateur.

-Pour faire monter la température (réchauffer le meuble), replacez la sonde du régulateur de température dans le puit tubé situé en haut à l'arrière du serpentin.

-Pour faire baisser la température (refroidir le meuble), replacez la sonde du régulateur de température dans le puit tubé situé en bas à l'arrière du serpentin.

REMARQUE

L'extrémité à capteur du régulateur de température doit être inséré dans le puits tubé jusqu'au point d'arrêt (faisant ressortir le bas). Remontez le bas du panneau arrière, redémarrez l'appareil et réglez le régulateur sur le milieu « 5 », pour effectuer d'autre réglages de température

Vue arrière – côté gauche du serpentin de condensateur

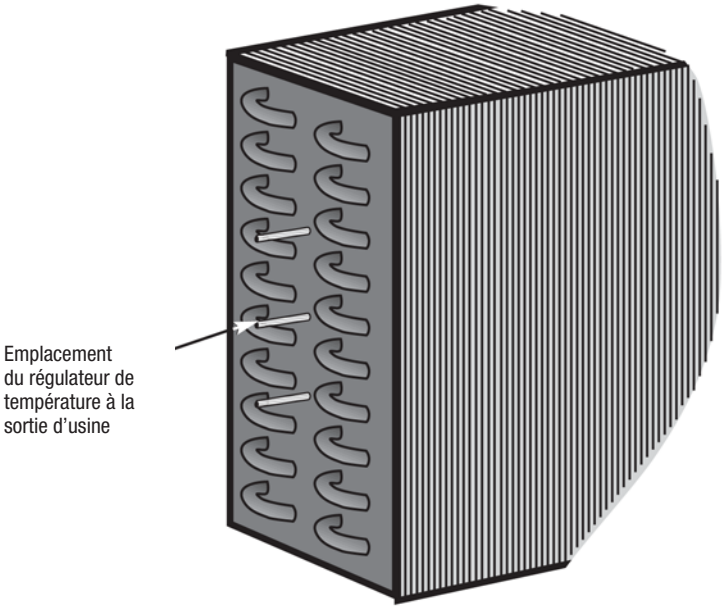


Figure 1

Vue arrière – côté gauche du serpentin de condensateur

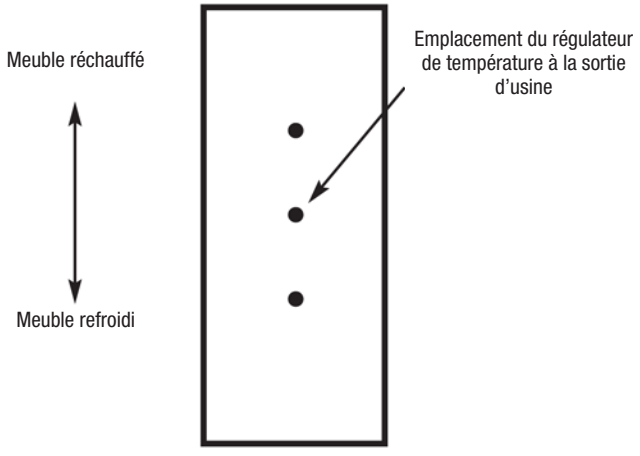


Figure 2

INSTRUCTIONS DE DÉGIVRAGE PROGRAMMÉ POUR LES MODÈLES

RÉGLAGES PRÉCONISÉS POUR LE DÉGIVRAGE:

TRUE Manufacturing a pré-réglé en usine l'horloge de dégivrage selon différents critères. Votre meuble TRUE a été étudié avec 3 périodes de dégivrage (6.00H, 14.00H, et 22.00H). Si vous décidez de changer de programmation, merci de suivre les explications ci-dessous.

REMARQUE

Le programmateur de dégivrage doit indiquer l'heure actuelle avant de brancher l'appareil sur l'alimentation électrique. Les heures de dégivrage ont été réglées en usine. Si vous souhaitez modifier les heures de dégivrage, veuillez lire l'ensemble des consignes sur le programmateur de dégivrage.

OUTILS NÉCESSAIRES

- Un tournevis cruciform
- Tourne écrou ou clé a pipe de 1/4" (3, 5 cm)

Emplacement du programmateur TAC:

Le programmateur de dégivrage se trouve dans un caisson de lestage derrière la façade de la grille d'aération à gauche de l'appareil. Il faut enlever les quatre vis d'angle sur la façade de la grille d'aération. Le caisson de lestage comporte deux vis à tête hexagonales d'1/4 pouce qui doivent être retirées pour accéder aux commandes de dégivrage.

Réglage de l'horloge (Débrancher auparavant l'armoire)

NE PAS TOURNER LE CADRANT EXTERIEUR POUR REGLER L'HEURE

Tourner l'aiguille des minutes dans le sens des aiguilles d'une montre,jusqu'à que l'heure du jour affichée sur le disque extérieur se trouve aligné avec le triangle situé sur le cadrant intérieur (position 14 heures) (cf. illustration 2)

Ajuster le temps de dégivrage:

(heure de démarrage, heure d'arrêt)

Votre armoire possède un système de dégivrage calibré en usine. TRUE préconise 3 dégivrages minimums de 30 minutes par 24H. Pour toutes modifications, veuillez suivre les instructions ci-dessous.

NOTA

Si l'horloge n'est pas programmée pour un minimum de 3 dégivrages de 30 minutes par 24H, l'évaporateur va fabriquer trop de glace. Ce surplus peut entraîner des problèmes de fonctionnement qui ne sont pas couverts par la garantie.

La procédure suivante doit être suivie afin de pratiquer vos propres réglages

Un usage intensif, une température trop élevée, un taux d'humidité trop élevé demandent un 4ème dégivrage par jour.

ATTENTION

Il faut toujours respecter les prescriptions du fabricant quand vous modifiez le nombre et la durée des dégivrages

Étape 1

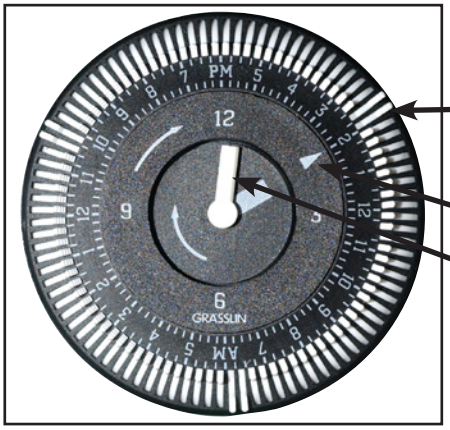
Les onglets blancs se trouvant sur le cadran externe de l'horloge ont été réglé en usine sur (6h, 14h et 22h). Chaque onglet représente 15 minutes de dégivrage. Veuillez noter que pour chaque dégivrage deux onglets blancs de 15 minutes sont réglés pour une durée totale de 30 minutes de dégivrage.

Étape 2

Afin de régler le début du dégivrage, veuillez pousser en arrière les marqueurs blancs.

Étape 3

Nous vous conseillons de ne jamais excéder 30 minutes de temps de dégivrage



Boîtier avec horloge 2

RÉGULATEUR DE TEMPÉRATURE NUMÉRIQUE POUR LES MODÈLES TAC

Commandes du régulateur de température numériqueds

Utilisation de diodes électroluminescentes (DEL)

Chaque fonction DEL est décrite dans le tableau suivant .

DEL	MODE	Fonction
❄	Marche	Le compresseur est en marche
❄	Clignotant	- Phase de programmation (DEL clignotante ✣) - Systéme anti-retard de cycle court activé
✣	Marche	Le ventilateur est en marche
✣	Clignotant	Phase de programmation (DEL clignotante ❄)
❄	Marche	Le dégivrage est activé

COMBINAISONS DE TOUCHES

+ ▽ : Pour verrouiller et déverrouiller le clavier

set + ▽ : Pour saisir le mode de programmation

set + △ : Pour quitter le mode de programmation

AFFICHAGE DE LA TEMPERATURE MINIMUM :

1. Appuyez sur la touche ▽ et relâchez.
2. Le message « Lo » s'affiche, suivi de la température minimum enregistrée.
3. En appuyant sur la touche ▽ ou en attendant 5 secondes, l'affichage normal réapparaît.

AFFICHAGE DE LA TEMPERATURE MAXIMUM :

1. Appuyez sur la touche △ et relâchez.
2. Le message « Hi » s'affiche, suivi de la température maximum enregistrée.
3. En appuyant sur la touche ▽ ou en attendant 5 secondes, l'affichage normal réapparaît.

REINITIALISATION DES TEMPERATURES MINIMUM ET MAXIMUM ENREGISTREES

Pour réinitialiser la température enregistrée quand la température minimum ou maximum est affichée:

1. Appuyez sur la touche SET jusqu'à ce que l'étiquette « rST » commence à clignoter.

AFFICHAGE ET MODIFICATION DU POINT DE REGLAGE

1. Appuyez sur la touche SET et relâchez immédiatement : l'affichage indique la valeur du point de réglage
2. La DEL SET commence à clignoter.
3. Pour changer la valeur de réinitialisation, appuyez sur les flèches ou △ dans ▽ les 10 secondes qui suivent.

DEMARRAGE D'UN DEGIVRAGE MANUEL

1. Appuyez sur la touche Dégivrage pendant plus de 2 secondes et le dégivrage manuel commence.

VERROUILLAGE DU CLAVIER :

1. Appuyez à la fois sur les △ touches ▽ et et maintenez-les enfoncées pendant plus de 3 secondes.
2. Le message « POF » s'affiche et le clavier est verrouillé. À ce stage, seuls le point de réglage et les températures enregistrées MAXIMUM et MINIMUM peuvent être affichés.

DEVERROUILLAGE DU CLAVIER:

1. Appuyez à la fois sur les touches △ et ▽ et maintenez-les enfoncées pendant plus de 3 secondes.
2. Le message « PON » s'affiche et le clavier est déverrouillé.

PROGRAMMATION DU RÉGULATEUR DE TEMPÉRATURE DIXELL *(SUITE)*

Signaux d'alarme

P1	Défaillance de la sonde de thermostat	Sortie d'alarme sur marche (ON). Sortie de compresseur selon les paramètres « CON » et « COF ».
P2	Défaillance de la sonde d'évaporateur	Sortie d'alarme sur marche (ON). Autres sorties inchangées
P3	Défaillance de la sonde d'affichage	Sortie d'alarme sur marche (ON). Autres sorties inchangées
HA	Alarme de température maximale	Sortie d'alarme sur marche (ON). Autres sorties inchangées
LA	Alarme de température minimale	Sortie d'alarme sur marche (ON). Autres sorties inchangées
EE	Défaillance des données ou de la mémoire	Sortie d'alarme sur marche (ON). Autres sorties inchangées
dA	Alarme de contacteur de porte	Sortie d'alarme sur marche (ON). Autres sorties inchangées
EAL	Alarme externe	Sortie d'alarme sur marche (ON). Autres sorties inchangées
bAL	Alarme externe sérieuse	Sortie d'alarme sur marche (ON). Autres sorties sur arrêt (OFF).
PAL	Alarme de manocontact	Sortie d'alarme sur marche (ON). Autres sorties sur arrêt (OFF).

LANCEMENT D'UN DÉGIVRAGE MANUEL

1. Appuyer sur la touche Defrost pendant plus de 2 secondes pour lancer un cycle de dégivrage manuel.

FONCTION DE MARCHE-ARRÊT (ON/OFF)

En appuyant sur la touche ON/OFF, « OFF » (ARRÊT) est affiché pendant 5 secondes et le voyant de MARCHE-ARRÊT est allumé.
Quand arrêté, tous les relais sont désactivés et la régulation est arrêtée.

REMARQUE – Quand à l'arrêt, le bouton d'éclairage est activé.

CLÉ ÉLECTRONIQUE (« HOT KEY »

Téléchargement ou programmation de la régulation avec une clé électronique

1. Éteindre le régulateur (suivre les instructions plus haut)
2. Insérer une clé électronique dans la fiche à 5 broches (située sur le dessous de la commande) (voir la figure ci-dessous).
3. Rallumer le régulateur. L'action se fait alors automatiquement et le message Dol clignote.

À la fin de la phase de transfert de données, un des messages suivants est affiché sur l'instrument :

1. « End » pour une programmation correcte – l'instrument commence alors à fonctionner avec les nouveaux paramètres.
2. « Err » pour une défaillance de la programmation – dans ce cas, éteindre et rallumer le régulateur.

4. Éteindre à nouveau le régulateur et enlever la clé électronique.
5. Rallumer le régulateur pour obtenir un fonctionnement correct.

SI VOTRE ARMOIRE EST EQUIPEE D'UN REGULATEUR S'IL VOUS PLAIT VOIR LES INSTRUCTIONS SUIVANTES.

Le fonctionnement de cette armoire est commandé par thermostat électronique.
Pour une explication de fonctionnement, regardez s'il vous plait, l'une des options suivantes :

1. Notice située dans le colis des pieds de l'armoire (SVP la remettre en place après utilisation)
2. Notre site web, www.tremfg.com, cliquer US Commercial puis support.
3. Contacter notre département technique @ 1-855-372-1368 / U.K.: 0800-783-2049 / Mexico: (52) 555-804-6343/44 ou par email à service@truemfg.com

Nous voulons être très clair et vous dire que tous les paramêtres du LAE ont été réglés en usine pour optimiser les performances et que la modification ultérieure de ces paramêtres peut affecter le fonctionnement de l'appareil et annuler la garantie.

LAE CONTRÔLE DES SÉQUENCES DE FONCTIONNEMENT

1. Le meuble est branché.

a. L'afficheur s'allumera.
b. Les éclairages intérieurs s'allumeront sur les modèles à porte vitrée seulement. (Si les éclairages ne s'allument pas, prière de suivre les instructions aux pages suivantes). Les éclairages des modèles à porte pleine sont commandés par interrupteur de porte.

2. Après la temporisation préprogrammée de 3 minutes de la commande LAE (sur les congélateurs seulement), le compresseur et le(s) ventilateur(s) de l'évaporateur se mettront en marche si la commande demande un refroidissement.

a. La commande peut être préprogrammée en usine de manière à ce qu'au début de chaque cycle de compression, du cycle de condensation ou pendant le cycle de dégivrage, le(s) ventilateur(s) du condenseur change(nt) de direction pendant 30 secondes pour chasser les toutes poussières du serpentin du condenseur

3. La commande LAE mettra le compresseur en marche mais pourra également mettre le(s) ventilateur(s) de l'évaporateur en marche et à l'arrêt simultanément selon les températures du point de consigne et différentielle. (Si le point de consigne doit être modifié en raison de conditions existantes, prière de se reporter aux instructions des pages suivantes.)

a. Le ***point de consigne*** est la température préprogrammée qui arrête le compresseur.

b. La ***température différentielle*** est la température préprogrammée ajoutée à la température du point de consigne, qui mettra en marche le compresseur.

Exemple: *Si le point de consigne est -9°F/-23°C et la température différentielle est 10°F/5°C (Point de consigne) -9°F + 10 (Température différentielle) = 1°F*
Ou
(Point de consigne) -23°C + 5 (Température différentielle) = -18°C
Le compresseur et le(s) ventilateur(s) de l'évaporateur se mettront à l'arrêt à -9°F/-23°C et se remettront en marche à 1°F/-18°C

4. La commande LAE peut être préprogrammée de manière à déclencher le dégivrage à des heures du jour ou des intervalles spécifiques. (En cas de besoin d' intervalles ou de cycles de dégivrage supplémentaires ou de dégivrage manuel en raisons de conditions existantes, prière de se reporter aux instructions des pages suivantes.)

a. À ce stade, " dEF " apparaîtra sur l'afficheur et le compresseur s'arrêtera jusqu'à ce qu'une température ou une durée préprogrammée soit atteinte. Pendant cette période pour les congélateurs seulement, le(s) ventilateur(s) de l'évaporateur s'arrêteront également et le réchauffeur du serpentin et les réchauffeurs du tube d'écoulement seront également activés

b. Après que la température ou la durée de dégivrage préprogrammée a été atteinte, il se peut qu'il y ait un court délai avant que le compresseur et les ventilateurs de l'évaporateur se remettent en marche. À ce stade, " dEF " apparaîtra sur l'afficheur pendant un court moment.

True Manufacturing recommande que seuls le point de consigne et/ou l'intervalle de dégivrage puissent être ajustés en raison de certaines conditions existantes.

Cette séquence N'est PAS spécifique au modèle.

Pour toutes questions, veuillez contacter le service technique
855-372-1368 • service@truemfg.com

LAE Commande Électronique

Icône du Régulateur LAE

- Compresseur en fonctionnement
- Ventilateur d'évaporateur en fonction
- Armoire en dégivrage
- Activation du second rang de paramètres - NA
- Alarme - NA

Touche info/ réglage — *Dégivrage manuel/ touche moins* — *Marche forcée/ touche plus* — *Touche de maintien " stand-by "*

BLOCAGE ET DÉBLOCAGE DU RÉGULATEUR LAE

POURQUOI :

BLOQUER LE RÉGULATEUR EST NÉCESSAIRE POUR ÉVITER LES CHANGEMENTS DE PROGRAMMATION QUI PEUVENT AFFECTER LE FONCTIONNEMENT DE L'ARMOIRE.

COMMENT :

A. Pour changer la valeur de blocage, presser et relâcher la touche info [i]. "t1" va apparaître. (Voir image 1).

Appuyer sur la touche plus [M] jusqu'à l'apparition de "Loc"». (Voir image 2).

B. Tout en pressant et maintenant la touche info [i] appuyer sur la touche plus [M] ou la touche moins [dégivrage] pour modifier les réglages du blocage. S'il apparaît "no" le régulateur est débloqué. S'il apparaît "yes" le régulateur est bloqué. (Voir images 3 et 4).

C. Une fois le réglage de blocage effectué, relâcher la touche info [i].

Attendre 5 secondes pour que le régulateur affiche la température (voir image5).

Image 3: Si " no " apparaît sur l'écran, le régulateur est débloqué.

Image 4: Si " yes " apparaît sur l'écran le régulateur est bloqué.

LAE Commande Électronique

Icône du Régulateur LAE

- Compresseur en fonctionnement
- Ventilateur d'évaporateur en fonction
- Armoire en dégivrage
- Activation du second rang de paramètres - NA
- Alarme - NA

Touche info/ réglage

Dégivrage manuel/ touche moins

Marche forcée/ touche plus

Touche de maintien " stand-by "

COMMENT ALLUMER ET ÉTEINDRE LES ÉCLAIRAGES SUR LES MODÈLES À PORTE VITRÉE

Il peut être nécessaire de débloquer la commande.

POURQUOI :

L'ÉCLAIRAGE PEUT ÊTRE COMMANDÉ PAR LE RÉGULATEUR LAE OU L'INTERRUPTEUR D'ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR.

COMMENT :

A. Pour commander les éclairages intérieurs et des panneaux à partir du contrôleur LAE, presser et relâcher la touche de marche forcée M.

B. Pour commander les éclairages intérieurs et des panneaux à partir de l'interrupteur de porte intérieur, mettre l'interrupteur basculant en position de marche "ON". L'interrupteur d'éclairage se trouve à l'intérieur en haut à droite du plafond.

(Sur les modèles à porte pleine, les éclairages sont commandés par un interrupteur de porte.)

LAE Commande Électronique

Icône du Régulateur LAE

- Compresseur en fonctionnement
- Ventilateur d'évaporateur en fonction
- Armoire en dégivrage
- Activation du second rang de paramètres - NA
- Alarme - NA

Touche info/ réglage

Dégivrage manuel/ touche moins

Marche forcée/ touche plus

Touche de maintien " stand-by "

COMMENT MODIFIER LE " POINT DE CONSIGNE "

Il peut être nécessaire de débloquer la commande.

POURQUOI :

LE POINT DE CONSIGNE EST LA TEMPÉRATURE À LAQUELLE LE COMPRESSEUR S'ARRÊTE.

Attention, prendre en compte que le " point de consigne " N'EST PAS la température instantanée dans l'armoire.

COMMENT :

A. Pour afficher la valeur de consigne, presser et maintenir la touche info. Voir image 1.

B. Tout en pressant et maintenant la touche info [i ▲▼] , appuyer sur la touche plus [▲M] ou la touche moins [❄▼] pour modifier le " point de consigne ".

C. Une fois que le " point de consigne " a été réglé correctement, relâcher la touche info [i ▲▼] .

L'afficheur indique la température. Voir image 2.

LAE Commande Électronique

Icône du Régulateur LAE

- Compresseur en fonctionnement
- Ventilateur d'évaporateur en fonction
- Armoire en dégivrage
- Activation du second rang de paramètres - NA
- Alarme - NA

Touche info/ réglage — *Dégivrage manuel/ touche moins* — *Marche forcée/ touche plus* — *Touche de maintien " stand-by "*

COMMENT DÉCLENCHER UN DÉGIVRAGE MANUEL

Il peut être nécessaire de débloquer la commande.

POURQUOI :

UN DÉGIVRAGE SUPPLÉMENTAIRE UNIQUE PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE POUR DÉBARRASSER LE SERPENTIN DE L'ÉVAPORATEUR DE TOUTE ACCUMULATION DE GIVRE/GLACE.

COMMENT :

La méthode de déclenchement d'un dégivrage manuel est déterminée par le paramètre de mode de dégivrage " DTM " préprogrammé dans le régulateur.

A. DÉGIVRAGE EN TEMPS NORMAL (TIM)

Si le régulateur est préprogrammé pour TIM, presser et relâcher la touche de dégivrage manuel jusqu'à ce que " dEF " apparaisse.

B. HORLOGE TEMPS RÉEL (RTC)

Si le régulateur est préprogrammé pour " RTC ", presser et maintenir la touche de dégivrage manuel pendant 5 secondes jusqu'à ce que " dh1 " apparaisse. Relâcher la touche de dégivrage manuel, puis presser et maintenir pendant encore 5 secondes jusqu'à ce que " dEF " apparaisse.

LE DÉGIVRAGE SE TERMINERA SEULEMENT LORSQUE LA TEMPÉRATURE DÉFINIE D'AVANCE EST ATTEINTE OU LORSQUE LE TEMPS DE DÉGIVRAGE MAXIMUM EST ACHEVÉ.

LAE Commande Électronique

Icône du Régulateur LAE

- Compresseur en fonctionnement
- Ventilateur d'évaporateur en fonction
- Armoire en dégivrage
- Activation du second rang de paramètres - NA
- Alarme - NA

Touche info/ réglage — *Dégivrage manuel/ touche moins* — *Marche forcée/ touche plus* — *Touche de maintien " stand-by "*

COMMENT MODIFIER LES " INTERVALLES DE DÉGIVRAGE "

Il peut être nécessaire de débloquer la commande.

La modification ne peut se faire que si le paramètre de mode de dégivrage " DFM " est réglé sur " TIM ".

POURQUOI :

L'INTERVALLE DE DÉGIVRAGE EST LE TEMPS ENTRE DEUX CYCLES DE DÉGIVRAGE.

L'intervalle de dégivrage démarre quand l'armoire est branchée ou après un dégivrage manuel.

COMMENT :

A. Pour afficher le point de consigne, presser et maintenir la touche info [i] et la touche stand-by [⏻] simultanément. "ScL" va apparaître. Voir image 1.

B. Presser la touche plus [▲M] jusqu'à ce que " dFt " apparaisse. Voir image 2.

C. Presser et maintenir la touche info [i] pour voir le paramètre " intervalle de dégivrage " . Voir image 3.

D. Tout en pressant et maintenant la touche info [i] , presser la touche plus ou moins pour modifier les " intervalles de dégivrage " (plus le nombre est élevé, moins le dégivrage sera fréquent).

E. Une fois l' " intervalle de dégivrage " modifié, relâcher la touche info [i].

Attendre 30 secondes pour que l'afficheur indique la température. Voir image 4.

DISPLAY

	DISPLAY		
dEF	Dégivrage en cours	hi	Alarme haute température à l'intérieure
oFF	Instrument en stand-by	Lo	Alarme basse température à l'intérieure
do	Alarme porte ouverte	E1	Défaut sonde T1
t1	Température instantanée sonde 1	E2	Défaut sonde T2
t2	Température instantanée sonde 2	E3	Défaut sonde T3
t3	Température instantanée sonde 3	th1	Température maximum enregistrée par la sonde 1
min	Minutes de l'horloge en temps réel	tLo	Température minimum enregistrée par la sonde 1
hrS	Heures de l'horloge en temps réel	Loc	Blocage du clavier

LECTURE DES RÉSISTANCES DES SONDES DU LAE

Température		K-ohm
°C	°F	
-40	-40	195.652
-35	-31	148.171
-30	-22	113.347
-25	-13	87.559
-20	-4	68.237
-15	5	53.650
-10	14	42.506
-5	23	33.892
0	32	27.219
5	41	22.021
10	50	17.926
15	59	14.674
20	68	12.081
25	77	10.000
30	86	8.315
35	95	6.948
40	104	5.834
45	113	4.917
50	122	4.161
55	131	3.535
60	140	3.014
65	149	2.586
70	158	2.228
75	167	1.925
80	176	1.669
85	185	1.452
90	194	1.268
95	203	1.145
100	212	0.974
105	221	0.858
110	230	0.758
115	239	0.671
120	248	0.596
125	257	0.531

LAE RÉGLAGE DES PARAMÈTRES POUR UN CONTRÔLEUR EN °C

SCL	1C
SPL	(X-32) / 1.8
SPH	(X-32) / 1.8
SP	(X-32) / 1.8
C-H	
HYS	(X) / 1.8
CRT	
CT1	
CT2	
CSD	
DFM	
DFT	
DH1	
DH2	
DH3	
DH4	
DH5	
DH6	
DLI	(X-32) / 1.8
DTO	
DTY	
DPD	
DRN	
DDM	
DDY	
FID	
FDD	(X-32) / 1.8
FTO	
FCM	
FDT	(X) / 1.8
FDH	(X) / 1.8
FT1	
FT2	
FT3	
ATM	
ALA	(X-32) / 1.8
AHA	(X-32) / 1.8
ALR	(X) / 1.8
AHR	(X) / 1.8
ATI	
ATD	

ADO	
AHM	
AHT	(X-32) / 1.8
ACC	
IISM	
IISL	(X-32) / 1.8
IISH	(X-32) / 1.8
IISP	(X-32) / 1.8
IIHY	(X) / 1.8
IIFC	
HDS	
IIDF	
SB	
DS	
DI2	
STT	
EDT	
LSM	
OA1	
OA2	
2CD	
INP	
OS1	(X) / 1.8
T2	
OS2	(X) / 1.8
T3	
OS3	(X) / 1.8
TLD	
SIM	
ADR	

Courtesy of Modification

Tous les paramètres avec la formule ci-dessous ont besoin d'être converti pour une application en Celsius.

Exemple
Si SPL est de 20°"F", la formule est (X-32)/1.8
soit : (20-32)/1.8= -6.7°C

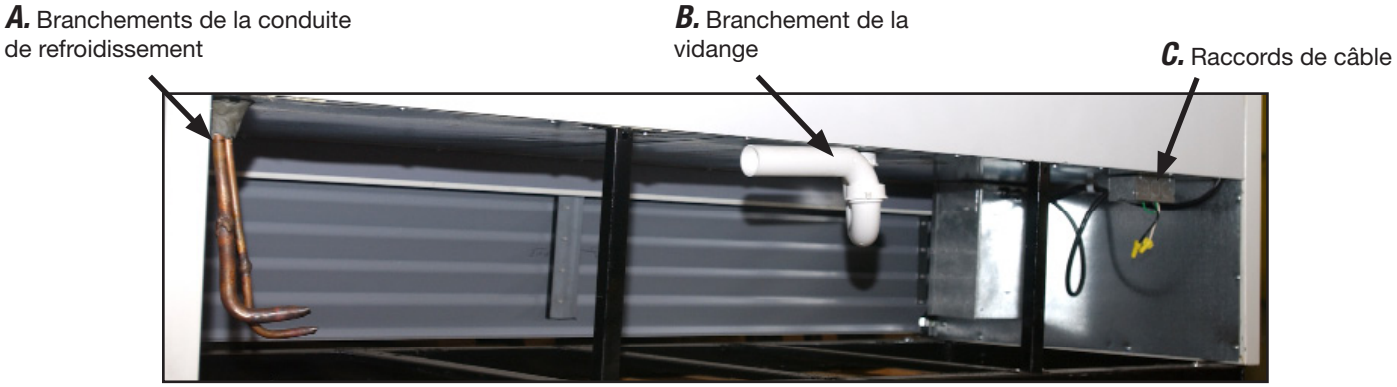
Nous voulons être très clair et vous dire que tous les paramètres du LAE ont été réglés en usine pour optimiser les performances et que la modification ultérieure de ces paramètres peut affecter le fonctionnement de l'appareil et annuler la garantie.

APPAREILS A TELECOMMANDE (cette partie concerne uniquement les télécommandes)

- Les vitrines à télécommande doivent être commandées en tant que telles. Il n'est pas recommandé de transformer une installation frigorifique autonome standard en installation télécommandée.
- Toutes nos armoires avec compresseur à distance doivent avoir un raccordement électrique direct.
- Il n'existe pas de modèles à roulettes
- Toutes les vitrines sont standard et utilisent le fluide frigorigène 404A.
- Toutes les vitrines à télécommande sont standard et comportent un détendeur, une électrovanne liquide, un bac de condensation chauffant et un programmateur de dégivrage, le cas échéant.
- Contacter le service technique au sujet des exigences en matière de BTU.
- Aucun câblage n'est nécessaire entre le meuble et le groupe compresseur condenseur.
- Toutes les vitrines à télécommande achetées chez TRUE ont une tension de 208/230 volts monophasée.

En cas de questions au sujet de cette section, appeler TRUE au 1 855-372-1368.

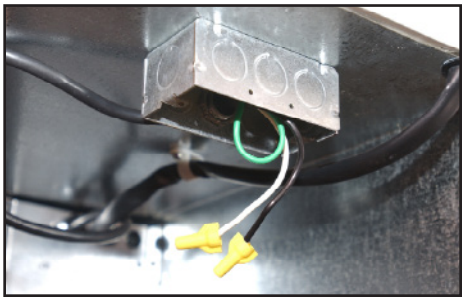
INSTALLATION DES APPAREILS A TELECOMMANDE



A. Branchements de la conduite de refroidissement - La version standard de ce meuble comprend un détendeur 404A Le régulateur de température commande une électrovanne qui s'ouvre et se referme à la demande pour le refroidissement. Il convient de faire installer le système de réfrigération par un installateur qualifié pour garantir le bon fonctionnement du meuble. Pour obtenir des renseignements sur les BTU (calories) consulter les service technique de TRUE au 1-855-372-1368.

B. Branchement du tuyau de vidange - Un siphon en P de 1,5 pouce est également illustré. Le siphon peut être tourné de 360 ° pour permettre de le raccorder facilement. Cette opération doit être faite en respectant les codes de plomberie locaux.

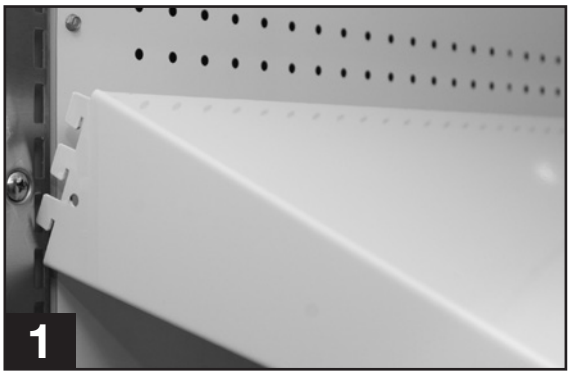
C. Raccords de câble - Les raccords de câble doivent être faits dans la boîte de dérivation électrique illustrée sur la figure. Ce meuble a une tension nominale de 115 volts et un circuit de 15 A. Les raccords de câble d'alimentation doivent être conformes aux codes d'électricité locaux.

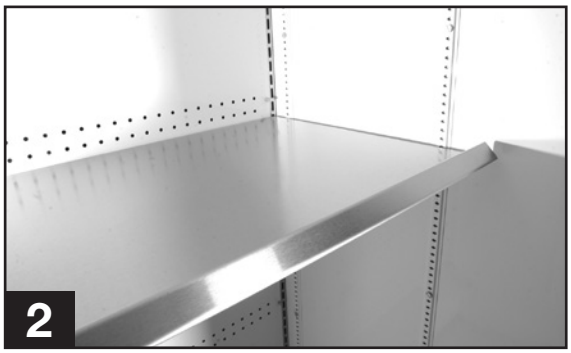


INSTALLATION ET MISE EN SERVICE DES RAYONNAGES

INSTALLATION DES CRÉMAILLÈRES D'ÉTAGÈRES:

A. Installer les supports d'étagères dans les crémaillères qui sont situées dans les angles au fond du meuble. (Voir photos 1 & 2)



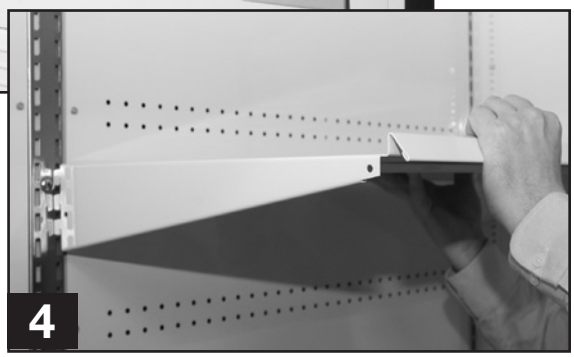


INSTALLATION DES ÉTAGÈRES EN PORTE-À-FAUX TAC-72:

A. Les étagères en porte-à-faux TAC-75 sont livrées emballées à l'intérieur du meuble. Les pièces pour mettre les pieds à niveau peuvent être attachées avec du ruban adhésif au paquet contenant les étagères. Retirer les pièces pour mise à niveau. (Voir photo 3).

B. Retirer les étagères en porte-à-faux et enlever l'emballage protecteur.

C. Installer les supports d'étagères sur les tringles d'étagères situées dans les angles arrières et au milieu du meuble. (Voir photo 4).



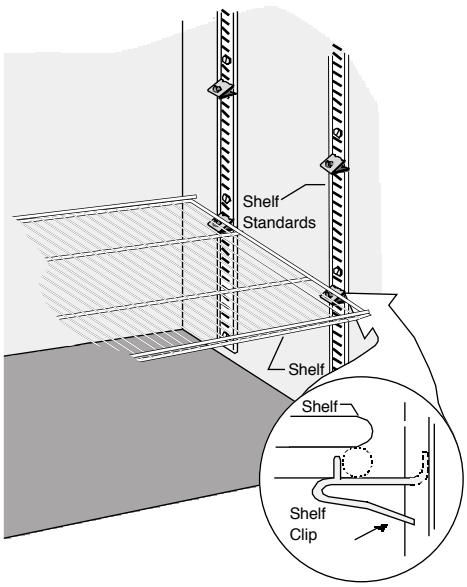
INSTALLATION DES ETAGERES:

A. Poser les crochets dans les crémaillères des étagères.(Voir l'illustration)

B. Placer les quatre taquets d'étagère à égale distance du plancher pour les rayonnages à plat..

Les clayettes sont orientées de telle sorte que les barres de support transversales se trouvent dirigées vers le bas.

C. Placer les étagères sur les taquets en vérifiant que les coins sont insérés correctement.



REMARQUE

Ne pas placer de marchandises qui dépassent de l'étagère

INSTALLATION DES BAGUETTES PORTE-PRIX

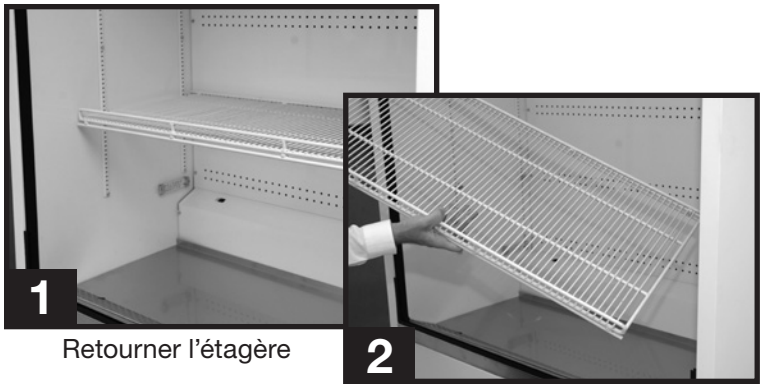
INSTALLATION DES BAGUETTES PORTE-PRIX:

A. Prendre l'étagère et la retourner L'arrière de l'étagère doit être tourné vers l'extérieur. (Voir images 1 et 2).

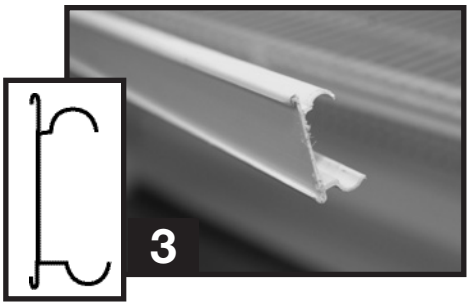
B. La baguette porte-prix se clipse sur l'étagère en plaçant l'ouverture la plus large vers le bas.

(Voir images 3 et 2).

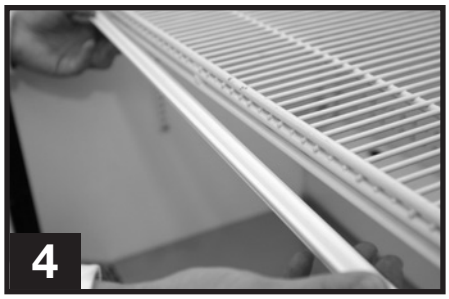
C. Une fois la baguette installée, on peut placer les étiquettes dessus. (Voir image 5).



Retourner l'étagère



Vue de l'extrémité de la baguette porte-prix



Install. de la baguette.

NETTOYAGE DU CONDENSEUR

L'utilisation des appareils électriques nécessite de prendre des précautions élémentaires comprenant l es mesures suivantes:

OUTILS NECESSAIRES :

- Tournevis cruciforme
- Brosse à poils durs
- Clé anglaise
- Aspirateur

photo 1.

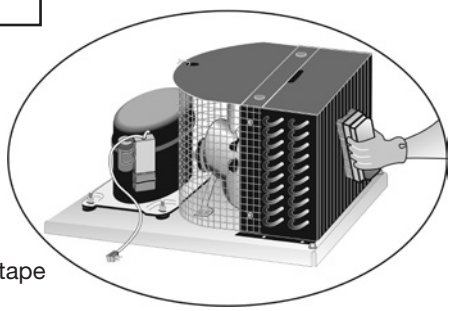
photo 2.

Étape 1

Débrancher l'alimentation électrique.

Étape 2

Retirer la partie inférieure de la grille arrière en dévissant les deux (2) vis du bas.
Si nécessaire, desserrer les vis retenant les pivots du haut. Balancer la grille vers le haut et retirer les gonds des pivots se trouvant en haut de la lamelle.

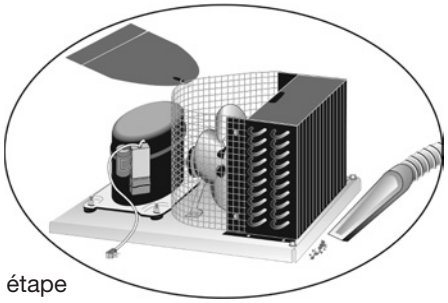


1e étape

TAC- 14 GS Démontage de de la grille de façade:
Retirez les 2 vis situées de chaque côté de la grille de façade (Voir photo 1). Enlevez la grille de l'armoire (Voir photo 2)

Étape 3

Nettoyer la poussière accumulée sur le condenseur avec une brosse à poils durs.



2e étape

Étape 4

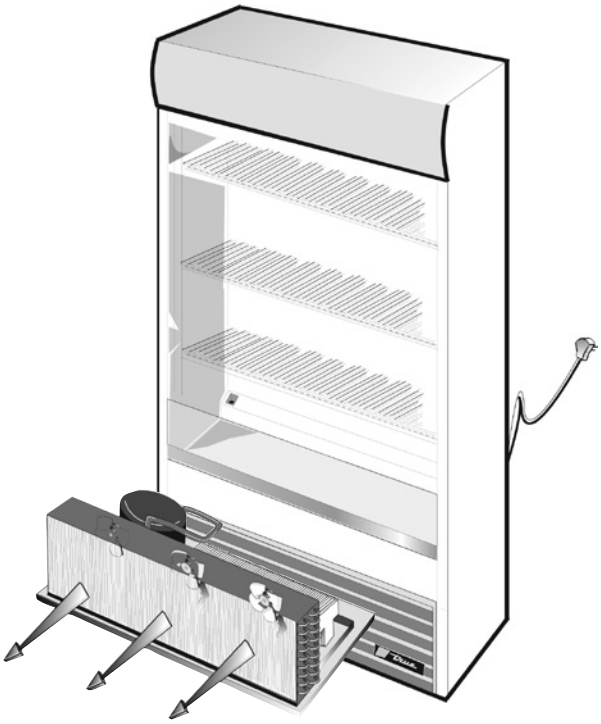
Après avoir brossé le condenseur, aspirer la poussière du serpentin et du plancher intérieur.

Étape 5

Remettre la grille en place.

Étape 6

Raccorder le meuble à l'alimentation électrique et vérifier que le groupe compresseur-condenseur fonctionne.



Tous les modèles TAC ***TRUE*** sont fabriqués avec des moto-ventilateurs de condenseur à renversement de marche. Ce genre de moto-ventilateur permet d'éviter l'accumulation de la poussière et des saletés sur le serpentin du condenseur. Cela diminue le temps passé pour l'entretien du condenseur et permet de réduire les frais d'exploitation.

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA GARANTIE

Les condenseurs prennent la poussière et doivent être nettoyés tous les 30 jours. Des condenseurs sales entraînent des pannes, la perte de marchandises et des ventes manquées qui ne sont pas couvertes par la garantie.

En maintenant la propreté du condenseur, les frais d'entretien et de dépannage sont réduits et la dépense en électricité est plus faible. Il est nécessaire de nettoyer le condenseur tous les 30 jours, ou en fonction des circonstances.

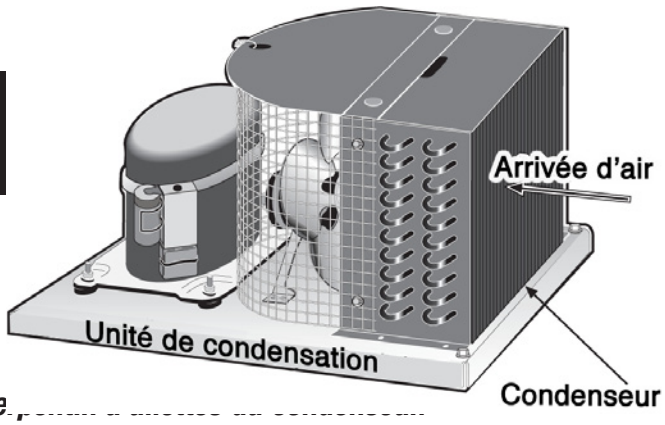
L'air circule sans cesse dans le condenseur, de même que la poussière, les peluches, la graisse, etc.

Un condenseur sale peut entraîner un REFUS DE GARANTIE pour les pièces et les pannes, la perte de marchandises et des ventes manquées.

Un nettoyage correct comprend le dépoussiérage du condenseur. à l'aide d'une brosse douce ou d'un aspirateur, de gaz carbonique, d'azote ou de l'air comprimé.

Si vous ne pouvez pas enlever correctement la poussière, faites appel à une société d'entretien de réfrigérateurs. Le condenseur ressemble à un groupe d'ailettes verticales. Vous devez voir à travers le condenseur pour que le groupe fonctionne au maximum de ses capacités. Ne pas placer de matériau de filtrage devant le condenseur. Ce matériau empêche l'air de circuler vers le serpentin, ce qui revient à salir le serpentin.

LE NETTOYAGE DU CONDENSEUR N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE !



COMMENT NETTOYER LE CONDENSEUR :

1. Débrancher le groupe de l'alimentation électrique.

2. Retirer la grille à lamelles

3. Aspirer ou brosser la poussière ou les particules sur le se[illegible]

4. Si l'accumulation de poussière est importante, il est possible de souffler sur le condenseur avec de l'air comprimé. DES PRECAUTIONS SONT A PRENDRE pour ne pas se blesser aux yeux. Il est recommander de protéger les yeux).

5. L'opération terminée, ne pas oublier de remettre la grille en place. La grille protège le condenseur.

6. Rebrancher le groupe sur l'alimentation électrique.

En cas de questions, appeler TRUE Manufacturing au 636-240-2400 ou 855-372-1368 et demander le service après vente.

Horaires des bureaux:(Fuseau horaire USA, CST)

Lundi au jeudi de 7h00 à 19h00

Vendredi de 7h00 à 18h00

Samedi matin de 8h00 à 12h00

ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU MATÉRIEL EN INOX

ATTENTION : Ne pas utiliser de laine d'acier ou de produits abrasifs ou chlorés pour nettoyer les surface en acier inoxydable.

- Les ennemis de l'acier inoxydable

Il existe trois facteurs qui peuvent endommager la couche passive de l'acier inoxydable et montrer les effets néfastes de la corrosion.

1) L'action abrasive ne se limite pas aux rayures causées par des brosses métalliques, des grattoirs et tampons en laine d'acier sur une surface en inox.
2) Les dépôts peuvent laisser des tâches sur l'acier inoxydable. Selon la région où vous habitez, l'eau est douce ou calcaire ; l'eau calcaire peut laisser des taches. L'eau calcaire chauffée peut se déposer si on la laisse stagner trop longtemps. Ces dépôts peuvent attaquer la couche passive et faire rouiller l'acier inoxydable. Tous les dépôts laissés par la préparation des aliments ou l'entretien, doivent être enlevés dès que possible.
3) On trouve du chlore dans le sel de table, la nourriture et l'eau. Les détergents domestiques et industriels constituent la pire sorte de produits chlorés à utiliser.

Huit mesures pour éviter la rouille sur l'acier inoxydable :

1. Utiliser des instruments de nettoyage appropriés

   Utiliser des instruments non abrasifs pour nettoyer vos produits en inox. Les chiffons doux et les tampons à récurer en plastique n'attaquent pas la couche passive de l'acier inoxydable. La 2e étape vous dit comment trouver les marques pour faire briller.

2. Nettoyer dans le sens de la veine du métal

   Des lignes de lustrage ou « veines » sont visibles sur certains aciers inoxydables. Toujours frotter parallèlement aux lignes visibles sur certains aciers inoxydables. Utiliser un tampon à récurer en plastique ou un chiffon doux là où vous ne voyez pas la veine.

3. Utiliser des détergents alcalins, ou alcalins-chlorés, ou sans produits chlorés.

   Tandis que de nombreux détergents traditionnels sont bourrés de chlore, l'industrie des détergents offre un choix de plus en plus étendu de produits non-chlorés. Si vous n'êtes pas sûr du taux de chlore contenu dans le détergent que vous utilisez, contactez le fournisseur. S'il vous dit que le détergent que vous utilisez contient du chlore, demandez s'il possède un autre produit. Éviter les détergents comportant des sels quaternaires car ils attaquent l'inox, provoquant des piqûres de corrosion et la rouille.

4. Traitement de l'eau

   Pour réduire les dépôts, adoucir l'eau chaque fois que cela est possible. L'installation de certains filtres peut enlever des éléments corrosifs qui donnent un mauvais goût. Les sels contenus dans un adoucisseur d'eau bien entretenu peuvent être bénéfiques. Contacter un spécialiste en cas de doute sur le traitement de l'eau approprié.

5. Préserver la propreté de votre matériel alimentaire

   Utiliser des détergents (alcalins, ou alcalins-chlorés, ou sans produits chlorés) à la concentration recommandée. Éviter les taches calcaires par des nettoyages fréquents. Quand on fait bouillir de l'eau dans un appareil en inox, la présence de chlore dans l'eau est la seule cause probable de détérioration. Faire chauffer des détergents contenant du chlore provoque les mêmes dégâts.

6. Rincer

   L'utilisation de détergents chlorés doit être immédiatement suivie d'un rinçage et essuyage. Il vaut mieux essuyer les agent nettoyants permanents et l'eau aussi tôt que possible. Laisser sécher l'appareil en inox à l'air libre. L'oxygène permet de préserver la pellicule de passivité sur l'acier inoxydable.

7. L'acide chlorhydrique (acide muriatique) ne doit jamais être utilisé sur l'acier inoxydable.
8. Restaurer / passiver régulièrement l'acier inoxydable.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU MATERIEL EN INOX

Détergents recommandés pour l'inox dans certaines circonstances et dans certains milieux

A) On peut utiliser du savon, de l'ammoniaque, et des tampons de détergent appliqués avec une éponge ou un chiffon pour le nettoyage habituel.

B) L'application des produits Arcal 20, Lac-O-Nu Ecoshine fournit une pellicule protectrice contre les empreintes de doigts et les salissures.

C) On applique Cameo, Talc, Zud First Impression en frottant dans le sens des lignes de l'inox pour les taches tenaces et les pigmentations.

D) Easy-off et De-Grease pour le four constituent d'excellents produits pour enlever la graisse, les acides gras, le sang et les aliments brûlés.

E) N'importe quel bon détergent commercial peut être appliqué avec une éponge ou un chiffon pour ôter la graisse et l'huile.

F) Benefit, Super Sheen, Sheila Shine sont de bons produits pour la restauration / passivation.

REMARQUE

L'utilisation de tampons de laine d'acier ou de solvants n'est pas recommandée sur les parties en plastique. Il suffit d'employer du savon et de l'eau tiède.

REMPLACEMENT DES AMPOULES ELECTRIQUES

AVERTISSEMENT

Débrancher l'appareil avant de remplacer les ampoules électriques.

Remplacement des ampoules électriques

- Saisir fermement l'extrémité du tube électrique et l'orienter vers le centre du meuble. Les douilles sont à ressort afin de pouvoir remettre l'ampoule facilement en place. (Voir image 1).
- Lors de l'installation d'une nouvelle ampoule, s'assurer que l'extrémité de l'ampoule est bien en place dans la douille. (Voir image 2).

IDL (Eclairage de porte incorporé)

IDL (Eclairage de porte incorporé)

INFORMATIONS DE GARANTIE (ÉTATS-UNIS & CANADA SEULEMENT!)

CETTE GARANTIE S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX UNITÉS EXPÉDIÉES À PARTIR DES INSTALLATIONS DE FABRICATION DE TRUE APRÈS JUILLET 1, 2014. LE PRODUIT DOIT ÊTRE ACHETÉ DANS LE PAYS OÙ LE SERVICE EST DEMANDÉ.

GARANTIE DE TROIS ANS PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE

TRUE garantit à l'acheteur original de chaque nouvelle unité de réfrigération TRUE, l'armoire et toutes les parties de celle-ci, contre toute défectuosité de matériel ou de fabrication, selon des conditions d' utilisation normale et correcte et un service d'entretien, comme spécifié par TRUE, ainsi qu'une installation correcte et un démarrage en conformité avec le paquet d'instructions fournit avec chaque appareil TRUE. L'obligation de TRUE sous cette garantie est limitée à une période de trois (3) ans à compter de la date d'installation d'origine ou trente-neuf (39) mois à compter de la date d'expédition du fabricant TRUE, selon la première éventualité.

Toute pièce couverte sous cette garantie et qui est déterminée par TRUE d'avoir été défectueuse dans les trois (3) ans depuis l'installation initiale ou trente-neuf (39) mois à compter de la date d'expédition du fabricant, selon la première éventualité, est limitée à la réparation ou au remplacement, y compris les frais de la main-d'œuvre, pièces ou assemblage(s). La garantie de la main d'oeuvre inclut le travail à taux normal seulement et le temps de déplacement raisonnable, déterminé selon le fabricant TRUE.

Cette garantie ne couvre pas les pièces sujettes à l'usure standard telles que les joints de porte, les ampoules incandescentes ou fluorescentes.
La garantie ne couvre pas non plus les problèmes causés par une mauvaise installation ou par un défaut d'assurer l'entretien préventif de base, soit le nettoyage régulier des serpentins du condenseur.

GARANTIE SUPPLÉMENTAIRE DE DEUX (2) SUR LE COMPRESSEUR

En plus du trois (3) ans de garantie indiquée ci-dessus, TRUE garantit ses compresseurs hermétiques et semi-hermétiques contre toute défectuosité de matériel ou de fabrication selon une utilisation correcte et un entretien régulier pour une période de deux (2) ans supplémentaires, à compter de la date d'installation originale, mais ne dépassant pas cinq (5) ans et trois (3) mois après la livraison du fabricant.

Tout compresseur, déterminé selon TRUE, d'avoir été défectueux pendant cette période de garantie prolongée sera, à la discrétion de TRUE, réparé ou remplacé par un compresseur ou par des pièces de compresseur qui sont d'une conception et d'une capacité semblables.

La garantie prolongée du compresseur de deux ans (2) ne s'applique qu'aux pièces hermétiques et semi-hermétiques du compresseur et ne s'applique pas aux autres pièces ou composants, y compris, mais sans s'y limiter : armoire, peinture de finition, contrôle de température, lubrifiant de réfrigérent, dispositif de mesure, séchoirs, appareil de démarrage du moteur, ventilateur ou tout autre composant électrique, etc.

404A/134A GARANTIE DU COMPRESSEUR

La garantie de deux (2) ans sur le compresseur mentionnée ci-dessus sera annulée si la procédure suivante n'est pas scrupuleusement respectée:

1. Ce système contient du lubrifiant de réfrigérent R404A R134A et du polyol ester. Le lubrifiant de polyol ester possède des qualités d'absorption d'humidité rapide. Si ce produit est exposé à des conditions ambiantes pour une période prolongée, le lubrifiant doit être enlevé et remplacé par un nouveau. Pour les quantités de pétrole et les spécifications, s'il vous plaît appelez le service technique TRUE (855-372-1368). Tout défaut de se conformer aux spécifications de lubrifiant recommandé annulera la garantie du compresseur.
2. Le remplacement du séchoir est très important et doit être changé lorsqu'un système est ouvert pour l'entretien. L'utilisation d'un séchoir utilisant un desséchant XH-7 ou un séchoir de remplacement approprié est nécessaire. Le nouveau séchoir doit également être de la même capacité que celle du séchoir original.
3. Une aspiration de niveau micron doit être réalisée pour assurer des niveaux faibles d'humidité dans le système. 500 microns ou moins doivent être obtenus.

RÉCLAMATION(S) SUR LA GARANTIE

Toute réclamation de la main-d'œuvre ou des pièces doivent se faire directement par le fabricant TRUE. Toutes les demandes doivent inclure: le numéro de modèle de l'appareil, le numéro de série de l'armoire, une preuve d'achat, la date d'installation et toutes les informations pertinentes à l'existence du défaut allégué.

Dans le cas d'une réclamation sur la garantie du compresseur, l'étiquette de modèle du compresseur doit être retournée chez TRUE avec les informations ci-dessus énumérées. Toute action ou violation de ces dispositions sous la garantie doivent être soumise à l'intérieur d'un (1) an après que la cause d'action a eu lieu.

CE QUI N'EST PAS COUVERT SOUS LA GARANTIE

La seule obligation de TRUE en vertu de cette garantie se limite à la réparation ou au remplacement des pièces, sous réserve des limitations supplémentaires ci-dessous. Cette garantie n'assume ni n'autorise aucune personne à assumer des obligations autres que celles qui sont expressément couvertes sous cette garantie.

AUCUN DOMMAGES CONSÉCUTIFS. TRUE N'EST PAS RESPONSABLE DE LA PERTE ÉCONOMIQUE, LA PERTE DE PROFITS, OU DOMMAGES SPÉCIAUX, OU INDIRECTS, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, RÉCLAMATION DES PERTES OU DOMMAGES RÉSULTANT D'UNE MODIFICATION D'ALIMENTS OU DE PRODUITS, EN RAISON OU NON EN RAISON DE PANNE DE RÉFRIGÉRATION.

LA GARANTIE N'EST PAS TRANSFÉRABLE. Cette garantie n'est pas transférable et s'applique uniquement en faveur de l'acheteur/utilisateur initial auquel l'unité est livrée. TOUTE CESSATION OU TRANSFERT ANNULERONT LES GARANTIES FAITES ET ANNULERONT TOUTE GARANTIE, EXPRIMÉE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ DE MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.

L'USAGE ABUSIF. TRUE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ A L'ÉGARD DES PIÈCES OU LA MAIN D'OEUVRE DE(S) COMPOSANTS DÉFECTUEUX OU D'AUTRES DOMMAGES CAUSÉS PAR L'USURE OU L'INSTALLATION IMPROPRE OU PAR LE DÉFAUT DE NETTOYAGE ET/OU DE MAINTIENT du produit comme indiqué dans le paquet de la GARANTIE fourni avec l'appareil.

LE DÉPLACEMENT DE L'UNITÉ À RÉPARER : TRUE n'est pas responsable des frais de déplacement quelconques de l'unité de son endroit de fonctionnement, sur les lieux du client, lors des réparations effectuées sous garantie.

USAGE RÉSIDENTIEL: TRUE n'assume aucune responsabilité pour les pièces et la main d'oeuvre DÉFECTUEUSES OU D'AUTRES DOMMAGES CAUSÉS PAR L'USURE OU L'INSTALLATION IMPROPRE dans des applications non commerciales ou résidentielles.
MODIFICATION, NÉGLIGENCE, ABUS, USURE IMPROPRE, ACCIDENT, DOMMAGES LORS DU TRANSPORT OU L'INSTALLATION, INCENDIE, INNONDATION, ACTES DE DIEU. TRUE n'est pas responsable pour la réparation ou le remplacement des pièces qui sont déterminées par TRUE, d'avoir été soumis, après la date de fabrication, à une altération, négligence, abus, usure impropre, accident, dommages lors du transport ou de l'installation, incendie, inondation ou un acte de Dieu.

MAUVAIS RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE. TRUE N'EST PAS RESPONSABLE DE LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DE(S) COMPOSANT(S) DÉFECTUEUX OU D'AUTRES DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE ALIMENTATION IMPROPRE, L'UTILISATION DE RALLONGES, BASSE TENSION, OU UNE ALIMENTATION INSTABLE DE LA TENSION.

AUCUNE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ DE MARCHANDE OU ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER : IL N'Y A AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE, IMPLICITE OU LÉGALE, sauf les trois (3) ans pièces et main d'oeuvre et les deux (2) ANS SUPPLÉMENTAIRES DE LA GARANTIE SUR LE COMPRESSEUR COMME MENTIONNÉ CI-DESSUS. CES GARANTIES SONT EXCLUSIVES EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES ET LA QUALITÉ DE MARCHANDE OU ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. IL N'EXISTE AUCUNE GARANTIE QUI DÉPASSE LA DESCRIPTION PAR LA PRÉSENTE.

À L'EXTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS/CANADA : Cette garantie ne s'applique pas aux, et TRUE n'est pas responsable d'autres garanties portant sur les produits vendus ou utilisés en dehors des États-Unis ou le Canada.